

DVP02TKL-S

EN Instruction Sheet

TR Bilgi Dökümanı

TW 薄型溫度量測模組簡易版說明

CN 薄型溫度量測模块简易版说明



5014051901

2022-05-16

www.deltaww.com

EN	⚡ This is an OPEN TYPE module and therefore should be installed in an enclosure free of airborne dust, humidity, electric shock and vibration. The enclosure should prevent non-maintenance staff from operating the device (e.g. key or specific tools are required for operating the enclosure) in case danger and damage on the device may occur.
FR	⚡ Ceci est un module ouvert et il doit donc être installé dans un coffret à l'abri des poussières, des vibrations et ne pas être exposé aux chocs électriques. Le boîtier ou l'armoire doit éviter toute action d'un personnel autre que celui affecté à la maintenance de l'appareil (par exemple, clefs, outils spécifiques pour l'ouverture du coffret), ceci afin d'éviter tout accident corporel ou endommagement du produit).
TR	⚡ Bu ürün AÇIK TİP bir modül olup toz, rutubet, elektrik şoku ve titreşimden uzak kapalı yerlerde muhafaza edilmelidir. Yanlış kullanım sonucu ürünün zarar görmesini önlemek için yetkili olmayan kişiler tarafından ürüne müdahale edilmesini önleyecek koruyucu önlemler alınmalıdır. (Ürünün bulunduğu panoya kilit konulması gibi).
TW	⚡ 本機為開放型 (OPEN TYPE) 機種，因此使用者使用本機時，必須將之安裝於具防塵、防潮及免於電擊/衝擊意外之外殼配線箱內。另必須具備保護措施 (如：特殊的工具或鑰匙才可打開) 防止非維護人員操作或意外衝擊本體，造成危險及損壞。
CN	⚡ 本机为开放型 (OPEN TYPE) 机种，因此使用者使用本机时，必须将其安装于具防尘、防潮及免于电击/冲击意外的外壳配线箱内。另必须具备保护措施 (如：特殊的工具或钥匙才可打开) 防止非维护人员操作或意外冲击本体，造成危险及损坏。

EN Please refer to the DVP02TK-S Temperature Control Module Manual for more information.

TR Daha fazla bilgi için lütfen DVP02TK-S Sıcaklık Kontrol Modülü Manuelini inceleyiniz.

TW 詳細資料請參考 DVP02TK-S 溫度控制模組操作手冊

CN 详细数据请参考 DVP02TK-S 温度控制模块操作手冊

EN Assembly

TR Montaj

TW 安裝

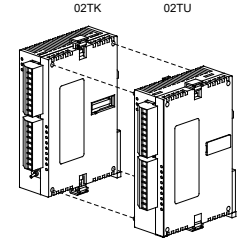
CN 组装

EN Insert the module hooks into the DIN rail mounting slot and then link the I/O connection ports on the PLC and the module together.

TR Modül kancaalarını DIN ray montaj slotu üzerine yerleştirin. Sonra, PLC ve modül üzerindeki I/O bağlantı portlarını birlikte takınız.

TW 將模組下方卡勾卡在 DIN 軌槽，對準主機的 IO 連接埠並與此模組的 IO 連接埠緊密連接。

CN 將模块下方卡勾卡在 DIN 軌槽，对准主机的 IO 连接端口并与此模块的 IO 连接埠紧密连接。

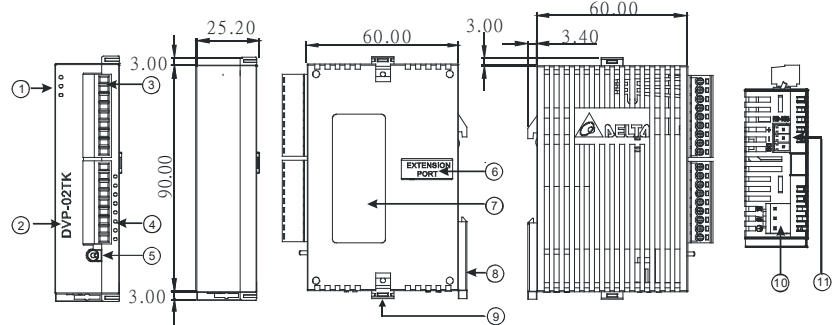


EN Dimensions(mm) & Product Profile

TR Ölçüler(mm) & Ürün Görünüşü

TW 尺寸 (mm) 及產品外觀

CN 尺寸 (mm) 及產品外觀



EN	TR	TW	CN
1 Run/Error indicator	Run/Error göstergesi	運行/錯誤指示燈	运行/错误指示灯
2 Model name	Model adı	機種名稱	机种名称
3 Removable terminal block	Sökülebilir terminal bloğu	脫落式端子	脱落式端子
4 I/O terminal layout	I/O terminal yapılandırma	輸入輸出端子配置	输入输出端子配置
5 RUN/STOP switch	RUN/STOP anahtar	RUN/STOP 切換開關	RUN/STOP 切换开关
6 I/O module clip	I/O modül klipsi	I/O 模組固定扣	I/O 模块固定扣
7 I/O module connection port	I/O modül bağlantı portu	I/O 模組連接埠	I/O 模块连接端口
8 Label	Etiket	標籤	标签
9 DIN rail clip	DIN ray klipsi	DIN 軌固定扣	DIN 轨固定扣
10 DC power input	DC power girişi	電源輸入口	电源输入口
11 RS-485 communication port	RS-485 haberleşme portu	RS-485 通訊口	RS-485 通讯口

EN Input	TR Girişler	TW 輸入	CN 輸入
----------	-------------	-------	-------

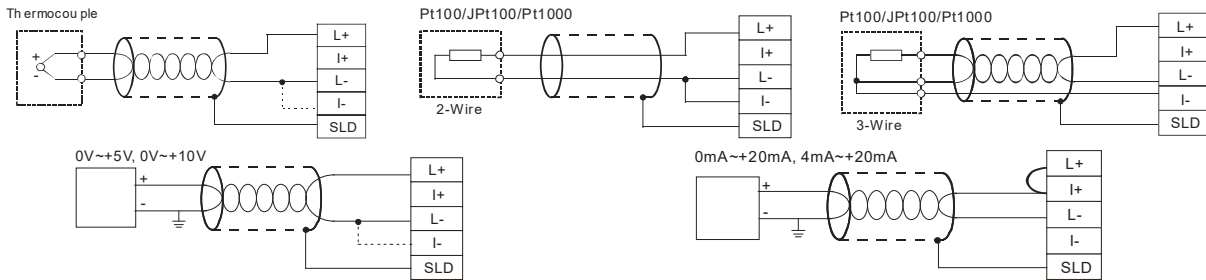
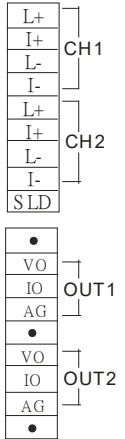
2-channel input; Sensor type: Thermistors, Pt100, JPt100, Pt1000, Ni100, Ni1000, LGNI1000, Cu50, Cu100;

EN Thermocouples: J, K, R, S, T, E, N, B, U, L, TXK(L), C, PL II and 0mV~+50mV; Resolution: 0.1°C / 0.1°F (24-bit); Analog input; 16-bit resolution : 0~+5V, 0~+10V, 0mA~+20mA, 4~+20mA. Conversion time: 150ms/channel.

2-kanal giriş; Sensör tipi: Termistörler, Pt100, JPt100, Pt1000, Ni100, Ni1000, LGNI1000, Cu50, Cu100; Termokupllar: J, K, R, S, T, E, N, B, U, L, TXK(L), C, PL II ve 0mV~+50mV; Çözünürlük: 0.1°C / 0.1°F (24-bit); Analog giriş; 16-bit çözünürlük : 0~+5V, 0~+10V, 0mA~+20mA, 4~+20mA. Çevrim zamanı: 150ms/kanal.

2 通道輸入。感測器形式：熱電阻為 Pt100、JPt100、Pt1000、Ni100、Ni1000、LGNI1000、Cu50、Cu100；熱電偶為 J、K、R、S、T、E、N、B、U、L、TXK(L)、C、PL II 及 0mV~+50mV；解析度：0.1°C / 0.1°F (24 位元)。類比信號輸入，16 位元解析度：0~+5V、0~+10V、0mA~+20mA、4~+20mA。轉換時間：150ms/通道。

2 通道輸入。传感器形式：热电阻为 Pt100、JPt100、Pt1000、Ni100、Ni1000、LGNI1000、Cu50、Cu100；热电偶为 J、K、R、S、T、E、N、B、U、L、TXK(L)、C、PL II 及 0mV~+50mV；分辨率：0.1°C / 0.1°F (24 位)。模拟信号输入，16 位分辨率：0~+5V、0~+10V、0mA~+20mA、4~+20mA。转换时间：150ms/通道。



EN Output	TR Çıkış	TW 輸出	CN 輸出
-----------	----------	-------	-------

2-channel analog output ; 12-bit resolution: 0~+10V, 0/4~+20mA

2-kanal analog çıkış ; 12-bit çözünürlük: 0~+10V, 0/4~+20mA

2 通道類比信號輸出 · 12 位元解析度：0~+10V · 0/4~+20mA

2 信道模拟信号输出 · 12 位分辨率：0~+10V · 0/4~+20mA



Part Name	有毒物质-Hazardous Substances						台達電子工業股份有限公司		Industrial Automation Headquarters														
	Pb	Hg	Cd	Cr VI	PBB	PBDE	Delta Electronics (Australia) Pty Ltd.		Delta Electronics (China) Co., Ltd.														
金属部分 Metal Part	X	O	O	O	O	O	地址：33068 桃園市桃園區興隆路 18 號 電話：886-3-3626301 傳真：886-3-3716301		Taoyuan Technology Center No.18, Xinglong Rd., Taoyuan District, Taoyuan City, 33068, Taiwan TEL: 886-3-362-6301 / FAX: 886-3-371-6301														
塑料部分 Plastic Part	O	O	O	O	O	O	中达电通股份有限公司 地址：上海市浦东新区民夏路 238 号 邮编：201209 电话：(021) 5863-5678 传真：(021) 5863-0003		238 Min-Xia Road, Pudong District, Shanghai, P.R.C. 201209 TEL: 86-21-5863-5678 / FAX: 86-21-5863-0003														
电子元件 Electronic	X	O	O	O	O	O	沈阳	济南	杭州	重庆	乌鲁木齐	天津	哈尔滨	太原	合肥	昆明	兰州	南京	长沙				
触点 Contacts	O	O	X	O	O	O	电话:(0451)5366-5568	电话:(0351)4039-485	电话:(0551)6281-6777	电话:(0871)6313-7362	电话:(0991)4678-141	电话:(022)2301-5082	电话:(0451)5366-5568	电话:(0351)4039-485	电话:(0551)6281-6777	电话:(0871)6313-7362	电话:(0931)6406-725	电话:(025)8334-6585	电话:(0731)8549-9156				
线缆和线缆附件 Cable & Cabling accessories	X	O	O	O	O	O	长春	郑州	武汉	广州	西安	长沙	呼和浩特	石家庄	南昌	厦门	贵阳	福州	北京				
电池 Battery	O	O	O	O	O	O	电话:(0431)8892-5060	电话:(0371)6384-2772	电话:(027)8544-8475	电话:(020)3879-2175	电话:(029)8836-0780	电话:(0731)8549-9156	电话:(0431)8892-5060	电话:(0371)6384-2772	电话:(027)8544-8475	电话:(020)3879-2175	电话:(029)8836-0780	电话:(0731)8549-9156	电话:(010)8225-3225	电话:(010)8225-3225			
<p>本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。</p> <p>This table is made according to SJ/T 11364. O: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572. X: Indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.</p> <p>* 本手册内容若有变更，恕不另行通知。 * 本手册内容若有变动，恕不另行通知。</p>																							
<p>Asia China: Delta Electronics (Shanghai) Co., Ltd. No.182 Minyu Rd., Pudong Shanghai, P.R.C. Post code : 201209 TEL: +86-21-6872-3988 / FAX: +86-21-6872-3996 Customer Service: 400-920-9595</p> <p>Korea: Delta Electronics (Korea), Inc. 1511, 219, Gasan Digital 1-Ro., Geumcheon-gu, Seoul, 08501 South Korea TEL: +82-2-515-5305 / FAX: +82-2-515-5302</p> <p>Japan: Delta Electronics (Japan), Inc. Industrial Automation Sales Department 2-1-14 Shibadaimon, Minato-ku Tokyo, Japan 105-0012 TEL: +81-3-5733-1155 / FAX: +81-3-5733-1255</p> <p>India: Delta Electronics (India) Pvt. Ltd. Plot No.43, Sector 35, HSIIDC Gurgaon, PIN 122001, Haryana, India TEL: +91-124-4874900 / FAX: +91-124-4874945</p>						<p>Thailand: Delta Electronics (Thailand) PCL 909 Soi 9, Moo 4, Bangpoo Industrial Estate (E.P.Z), Pattana 1 Rd., T.PhraKsa, A.Muang, Samutprakam 10280, Thailand TEL: +66-2709-2800 / FAX: +66-2709-2827</p> <p>Australia: Delta Electronics (Australia) Pty Ltd. Unit 20-21/45 Normanby Rd., Notting Hill Vic 3168, Australia TEL: +61-3-9543-3720</p> <p>Americas USA: Delta Electronics (Americas) Ltd. 5101 Davis Drive, Research Triangle Park, NC 27709, U.S.A. TEL: +1-919-767-3813 / FAX: +1-919-767-3969</p> <p>Brazil: Delta Electronics Brazil Ltd. Estrada Velha Rio-São Paulo, 5300 Eugênio de Melo - São José dos Campos CEP:12247-004-SP-Brazil TEL: +55-12-3932-2300 / FAX: +55-12-3932-237</p> <p>Mexico: Delta Electronics International Mexico S.A. de C.V. Gustavo Baz No. 309 Edificio E PB 103 Colonia La Loma, CP 54060 Tlalnepanlta, Estado de México TEL: +52-55-3603-9200</p>						<p>EMEA EMEA Headquarters: Delta Electronics (Netherlands) B.V. Sales: Sales.IA.EMEA@deltaww.com Marketing: Marketing.IA.EMEA@deltaww.com Technical Support: iatechnicalsupport@deltaww.com Customer Support: Customer-Support@deltaww.com Service: Service.IA.emea@deltaww.com TEL: +31(0)40 800 3900</p> <p>BENELUX: Delta Electronics (Netherlands) B.V. Automotive Campus 260, 5708 JZ Helmond, The Netherlands Mail: Sales.IA.Benelux@deltaww.com TEL: +31(0)40 800 3900</p> <p>DACH: Delta Electronics (Netherlands) B.V. Coesterweg 45, D-59494 Soest, Germany Mail: Sales.IA.DACH@deltaww.com TEL: +49(0)2921 987 0</p> <p>France: Delta Electronics (France) S.A. Zi du bois Challand 2, 15 rue des Pyrénées, Lisses, 91090 Evry Cedex, France Mail: Sales.IA.FR@deltaww.com TEL: +33(0)1 69 77 82 60</p> <p>UK: Delta Electronics Europe Ltd. 1 Redwood Court, East Kilbride, Glasgow, G74 5PF, United Kingdom TEL:+44-1355-588-888</p>						<p>Iberia: Delta Electronics Solutions (Spain) S.L.U Ctra. De Villaverde a Vallecas, 265 1º Dcha Ed. Hormigueras - P.I. de Vallecas 28031 Madrid TEL: +34(0)91 223 74 20 Carrer Llacuna 166, 08018 Barcelona, Spain Mail: Sales.IA.iberia@deltaww.com</p> <p>Italy: Delta Electronics (Italy) S.r.l. Via Meda 2-22060 Novedrate(CO) Piazza Grazioli 18 00186 Roma Italy Mail: Sales.IA.Italy@deltaww.com TEL: +39 039 8900365</p> <p>Russia: Delta Energy System LLC Vereskaya Plaza II, office 112 Vereskaya str. 17 121357 Moscow Russia Mail: Sales.IA.RU@deltaww.com TEL: +7 495 644 3240</p> <p>Turkey: Delta Greentech Elektronik San. Ltd. Sti. (Turkey) Serfil Mah. Hendem Cad. Kule Sok. No:16-A 34775 Ümraniye - İstanbul Mail: Sales.IA.Turkey@deltaww.com TEL: +90 216 499 9910</p> <p>MEA: Eitekk Dubai (Eitekk MEA DMCC) OFFICE 2504, 25th Floor, Saba Tower 1, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE Mail: Sales.IA.MEA@deltaww.com TEL: +971(0)4 2690148</p>					